

Сто пятьдесят девятая сессия

159 EX/7
Париж, 17 марта 2000 г.
Оригинал: французский

Пункт 3.2.1 предварительной повестки дня

**УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
ДОКЛАД СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА И ЗАМЕЧАНИЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ЭТОМУ ВОПРОСУ**

РЕЗЮМЕ

В соответствии с положениями пункта 4 (ж) статьи IV Устава Университета Организации Объединенных Наций, предусматривающего, что Совет Университета “ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и Исполнительному совету ЮНЕСКО через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора ЮНЕСКО, соответственно”, а также согласно пункту 10 принятого Исполнительным советом на его 129-й сессии решения 5.2.1, в котором Генеральному директору предлагается представлять Исполнительному совету после 1989 г. “(а) один раз в два года доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций, охватывающий второй год двухгодичного бюджетного периода Университета, а также его собственный доклад о работе, проделанной Университетом, и о сотрудничестве между Университетом и ЮНЕСКО; (б) ежегодный доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций для информации Исполнительного совета и в целях последующего рассмотрения каждый промежуточный год”, Генеральный директор направляет Исполнительному совету для информации ежегодные доклады Совета Университета Организации Объединенных Наций за январь-декабрь 1998 г. и январь-декабрь 1999 г.¹

Настоящий документ содержит замечания Генерального директора в отношении деятельности Университета и сотрудничества между ЮНЕСКО и Университетом в бюджетный период 1998-1999 гг.

Проект решения: пункт 27.

¹ По техническим причинам эти доклады в ходе сессии можно получить только на английском и французском языках.

Введение

1. Университет Организации Объединенных Наций был учрежден в 1973 г. Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве международного сообщества ученых, занимающихся исследованиями, подготовкой аспирантов и распространением знаний. Его задача заключается в содействии делу мира и прогресса на международном уровне согласно целям Организации Объединенных Наций. В соответствии со своим Уставом Университет функционирует в качестве автономного учреждения под совместной эгидой Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО. Помимо штаб-квартиры в Токио, Япония, Университет располагает сетью из пяти центров исследований и подготовки аспирантов (ИУЦ) и семи исследовательских и учебных программ (ИУП). Вся эта структура вносит заметный вклад в решение основных проблем, с которыми приходится сталкиваться сегодняшнему миру, в частности в области укрепления мира, эффективного управления и устойчивого развития, способствуя при этом преодолению той изоляции, в которой оказываются исследователи в развивающихся странах.

2. Университету Организации Объединенных Наций (УООН) был посвящен доклад Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций (ОИГ), в связи с которым Исполнительный совет принял на своей 156-й сессии решение 156 EX/9.6.3.

3. В этом решении Исполнительный совет предложил Генеральному директору:

- (i) изучить пути и средства укрепления сотрудничества между ЮНЕСКО и Университетом Организации Объединенных Наций (УООН), в частности посредством совместного программирования мероприятий, представляющих взаимный интерес, а также повышения роли Университета в программе УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО;
- (ii) проинформировать Исполнительный совет о мерах, принятых с целью осуществления рекомендаций ОИГ, с учетом комментариев Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора ЮНЕСКО.

4. В рассматриваемый в настоящем докладе период (1998-1999 гг.) обеспечивалось осуществление рекомендаций Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций с целью повышения эффективности работы Университета. Прилагались усилия по рационализации управления этим учреждением, укреплению его связей с ЮНЕСКО и другими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности посредством участия в работе комитетов по реализации решений всемирных конференций по высшему образованию и по науке, которые состоялись, соответственно, в Париже в октябре 1998 г. и в Будапеште в июле 1999 г.

Институциональное развитие и структуры УООН

5. В соответствии со своим уставом УООН располагает центральным органом координации и программирования, расположенным в его штаб-квартире в Токио, и сетью центров исследований и подготовки аспирантов (ИУЦ) и программами,

некоторые из которых базируются в развивающихся странах. Таким образом, это учреждение функционирует в качестве «сети сетей», а каждое из его подразделений связано с исследователями и исследовательскими учреждениями, а также с партнерами в области высшего образования и с лицами, ответственными за политику. Это, в частности, следующие учреждения:

- (i) Всемирный научно-исследовательский институт экономики развития (УООН/ВИЭР) в Хельсинки (Финляндия);
- (ii) Институт новых технологий (УООН/ИНТЕК) в Маастрихте (Нидерланды);
- (iii) Международный институт технологий программного обеспечения (УООН/МИТП) в Макао (Китай);
- (iv) Институт природных ресурсов Африки (УООН/ИПРА) в Аккре (Гана);
- (v) Институт перспективных исследований (УООН/ИПИ) в Токио (Япония), который начал функционировать в апреле 1996 г. В его задачу входит разработка оригинальных и ориентированных на будущее решений для урегулирования проблем, возникающих на стыке социальных и природных систем.

6. К числу исследовательских программ относятся следующие:

- (i) Программа по окружающей среде и устойчивому развитию, базирующаяся в штаб-квартире в Токио (Япония);
- (ii) программа по проблемам мира и управления, базирующаяся в Токио (Япония);
- (iii) программа УООН по биотехнологии для Латинской Америки и Карибского бассейна (УООН/БИОЛАК), базирующаяся в Каракасе (Венесуэла);
- (iv) Международная академия руководящих кадров (УООН/МАР) в Аммане (Иордания);
- (v) Международная сеть по проблемам водных ресурсов, экологии и здравоохранения (УООН/МСВЭЗ), базирующаяся в Онтарио (Канада);
- (vi) программа УООН по подготовке специалистов в области геотермии (УООН/ППСГ), базирующаяся в Исландии;
- (vii) программа подготовки специалистов в области рыболовства (УООН/ППСРХ), базирующаяся в Исландии.

7. Общей чертой этих центров и программ является ориентация на достижение единой цели, связанной с четырьмя основными задачами:

- (i) Развивать международное сообщество ученых;

- (ii) служить «мостом» между системой Организации Объединенных Наций и международным научным сообществом;
- (iii) служить в качестве аналитически-исследовательской структуры в интересах системы Организации Объединенных Наций;
- (iv) способствовать упрочению потенциала, особенно в развивающихся странах.

Основные темы/программы, разрабатываемые УООН

8. Программа УООН сосредоточивается на следующих четырех основных темах:

Мир и безопасность

- (i) Международные отношения и мировой порядок: эволюция норм и институтов и их влияние на международные отношения;
- (ii) система Организации Объединенных Наций и ее роль, в частности в области предотвращения конфликтов и построения мира путем надлежащего преодоления конфликтов и урегулирования ситуаций после конфликтов;
- (iii) безопасность людей: анализ тенденции к переносу внимания с концепции «национальной безопасности» с упором на военную оборону на концепцию «безопасность людей» с упором на благополучии личности;
- (iv) крупные вооруженные конфликты (внутри- и межгосударственного характера) и урегулирование конфликтов: упор делается на причинах и последствиях, а также на той роли, которая возлагается на сообщество, в частности на международных партнеров.

Управление

Упор делается на следующие аспекты:

- (i) Права человека и проблемы этического порядка: важность уважения прав человека в области международного управления и его растущая роль как в стабильных обществах, так и в обществах, переживающих кризис;
- (ii) демократия и гражданское общество: значение демократии как в области процедур и методов, так и по существу, в частности в отношении гражданского общества, эффективного управления и становления мирных международных отношений;
- (iii) руководство: упрочение потенциала как инструмента развития важнейших качеств в области эффективного управления;
- (iv) институциональные стратегии и рамки: принцип управления лежит в основе устойчивого развития.

Развитие

Упор делается на следующие аспекты:

- (i) Глобализация и развитие: господствующие силы и их социальное, экономическое и политическое влияние; поиск политических решений проблем, возникающих в связи с глобализацией, и альтернативы нынешней глобализации, проходящей анархически;
- (ii) рост экономики и занятость: определение подходов, которые могут помочь развивающимся странам быстрее достигнуть более широкого развития;
- (iii) нищета, неравенство: предусматривается разработать новые стратегии с учетом существующих ныне планов ликвидации «структурной нищеты» и «новой нищеты»;
- (iv) урбанизация: последствия ускоренного роста народонаселения в городских районах развивающихся стран.

Наука, технология и общество

- (i) Нововведения: воздействие новых технологий на эффективность и конкурентоспособность, а также их последствия для развивающихся стран;
- (ii) информация и биотехнологии: речь идет об определении воздействия информационных технологий и биотехнологии на общество;
- (iii) технология программного обеспечения: упор делается на методах разработки программного обеспечения и на поиске путей того, как помочь развивающимся странам добиться самообеспечения в этой области;
- (iv) продовольствие и питание: развитие исследований и упрочение потенциала в отношении проблем, связанных с производством продовольствия и продуктов питания.

Окружающая среда

- (i) Управление природными ресурсами: определение путей использования людских ресурсов при к минимальных издержках и загрязнениях;
- (ii) развитие промышленности и городское развитие: воздействие образа жизни и тенденций потребления на урбанизм и промышленное развитие;
- (iii) вода: упрочение потенциала в областях, связанных с водными ресурсами, экологией и здравоохранением;
- (iv) изменение климата и всемирное управление: определение подходов для изучения и регулирования сложных проблем, касающихся, в частности, связей между окружающей средой и социально-экономическим развитием.

Распространение результатов, информирование общественности

Публикации

9. В целях повышения действенности своей работы, УООН делает особый упор на распространение результатов собственных исследований среди лиц, ответственных за политику, и широкой общественности в целом.

10. Что касается печатной продукции, то в течение 1999 г. УООН опубликовал 15 новых книг, большинство которых явилось результатом проводившихся в его рамках научных исследований. Еще 24 публикации посвящены мероприятиям, связанным с его проектами. Большинство этих книг распространяется бесплатно или в качестве дара библиотекам развивающихся стран. Пять публикаций были переведены на иностранные языки, в частности на японский язык.

Информирование общественности

11. Труды, подготовленные в рамках УООН, широко распространяются в виде брошюр, бюллетеней и каталогов, а также с помощью создания страниц в Интернет.

12. Выполнению обязанностей в области информации способствует организация научных дней: Всемирного дня водных ресурсов, Всемирного дня окружающей среды и Всемирного дня продовольствия.

13. Информация обеспечивается также путем организации конференций и использования новых коммуникационных технологий.

Финансирование УООН

Поступления, расходы и персонал УООН

14. В 1999 г. УООН финансировался за счет субсидированных средств, а также многочисленных форм поддержки его центров исследований и подготовки аспирантов. Кроме того, ряд мероприятий проводился на основе партнерства.

15. В 1998/1999 гг. бюджет УООН достиг суммы 59 млн. долл. Расходы за тот же период составили 54 549 млн. долл., из которых 22 252 млн. долл. приходится на расходы научного характера и 21 642 млн. долл. составляют расходы на персонал.

Усиление интернационализации и персонал

16. Прилагаются усилия по укреплению международного характера УООН. Его штаб-квартира и институты расположены в 11 различных странах.

17. Что касается персонала, то в числе 211 сотрудников насчитывается 95 женщин и 60 выходцев из развивающихся стран.

Взаимодействие со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО

18. Как указывает ректор УООН, специфика этого учреждения обязывает его «стоять одной ногой в мире науки, а другой - в системе Организации Объединенных Наций».

19. В связи с этим УООН, играя роль центра интеллектуального анализа для этой системы, должен служить «мостом», соединяющим международное научное сообщество с Организацией Объединенных Наций.

20. Ректор участвует в заседаниях Административного комитета по координации АКК, и в 1999 г. университет взаимодействовал с 38 учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

21. Укрепляется сотрудничество с ЮНЕСКО. УООН является одним из активных партнеров в рамках работы, проводимой в развитие итогов Всемирной конференции по образованию взрослых; он принял также участие во Всемирной конференции по науке. Продолжается взаимодействие с Программой УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО и Программой по управлению социальными преобразованиями (МОСТ), с рядом других программ, таких, как Международная гидрологическая программа (МГП), а также с Сектором коммуникации, информации и информатики.

22. В 1999 г. 379 должностных лиц из учреждений системы Организации Объединенных Наций или Бреттонвудских учреждений участвовали в совещаниях, организовывавшихся УООН.

Осуществление УООН рекомендаций Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций

23. В ходе периода, охватываемого настоящим докладом, успешно претворялся в жизнь ряд рекомендаций:

- (i) Продолжает усиливаться взаимодействие между ООН и ЮНЕСКО. Как указывалось выше, УООН участвует, в частности, в работе Комитета, отвечающего за деятельность в развитие итогов Всемирной конференции по высшему образованию, в создании Всемирной сети по нововведениям в области высшего образования (ВСНВО), секретариат которой действует при Каталонском политехническом университете в Барселоне, Испания. Уже создан ряд кафедр ЮНЕСКО/УООН, и в процессе оценки находится ряд заявок о создании других кафедр. Кроме того, УООН взаимодействует с программой МОСТ и Сектором коммуникации, информации и информатики ЮНЕСКО.
- (ii) Рекомендации относительно состава Совета УООН будут учтены в процессе обновления Совета, который уже начался и будет завершен в 2001 г.
- (iii) Ректор Университета, проф. Х. Ван Гинкель, выступая от имени Центра Университета (в Токио), представил Совету на его сессии в декабре 1999 г. План стратегического развития этого учреждения на 2000 г.

- (iv) Продолжалось усиление руководящей роли Центра в Токио в области административного управления, бюджета и кадрового обеспечения.
- (v) Кроме того, УООН все более прочно занимает место аналитического центра системы Организации Объединенных Наций и укрепляет свои связи с большинством ее специализированных учреждений.
- (vi) Обеспечивается гармоничное взаимодействие и координация между Центром и Институтом перспективных исследований УООН.
- (vii) В процессе пересмотра находится программа УООН/БИОЛАК, базирующаяся в Латинской Америке.
- (viii) Вместе с тем, следует подчеркнуть, что несмотря на отмеченное улучшение, ситуация с центрами и программами, базирующимися в развивающихся странах, по-прежнему будет предметом пристального внимания.
- (ix) Политика, заключающаяся в том, чтобы расходы по созданию исследовательских центров и программ несли те государства, в которых они базируются, может в силу своего характера способствовать сохранению имеющихся дисбалансов в потенциалах различных элементов системы.

Упрочение потенциала

24. В других областях, в частности в деле упрочения потенциала и предоставления учебных стипендий, весьма четко проявляется приоритет, придаваемый развивающимся странам. Новый подход, направленный на комплексное укрепление потенциала, предложен и опробован Международной сетью по проблемам водных ресурсов, экологии и здравоохранения (УООН/МСВЭЗ).

Диверсификация форм финансирования

25. Ректор УООН продолжает прилагать усилия в целях более активной мобилизации ресурсов, в том числе со стороны многочисленных партнеров из частного сектора.

Заключение

26. Краткие сведения о УООН, информация о занимаемом им месте на мировой арене и о его связях с системой Организации Объединенных Наций позволяет высказать следующие соображения.

- (i) Будучи уникальным учреждением такого рода в системе Организации Объединенных Наций, Университет в полной мере играет роль ее аналитического центра.
- (ii) Благодаря своей деятельности в области исследований и подготовки аспирантов и своему глобальному подходу к проблемам, он вносит широко признанный вклад в упрочение потенциала и в решение проблем, стоящих перед государствами-членами, особенно теми из них, которые относятся к числу развивающихся стран.

- (iii) Прилагались серьезные усилия по рационализации управления Университетом и укреплению его академического характера и функций, в частности в ключевых областях исследований по вопросам мира, управления, окружающей среды и устойчивого развития. Его компетентность высоко оценивается мировым научным сообществом, с которым он образует взаимовыгодный симбиоз.
- (iv) Обеспечивается дальнейшее укрепление партнерства Университета с ЮНЕСКО, в частности в рамках деятельности в развитие итогов Всемирной конференции по высшему образованию, программы УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО, программы МОСТ и Международной гидрологической программы.

27. С учетом вышеизложенных соображений Исполнительный совет, возможно, пожелает принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. **рассмотрев** документ 159 EX/7,
2. **признавая** усилия Совета и ректора УООН в деле обновления структур и программ этого учреждения и укрепления руководства им в соответствии с рекомендациями Объединенной инспекционной группы (JIU/REP/98/3);
3. **высоко оценивает** активное участие УООН в мероприятиях и программах ЮНЕСКО;
4. **выражает удовлетворение** развитием программы и деятельности УООН;
5. **выражает признательность** правительству Японии за финансовую и интеллектуальную поддержку, оказываемую им УООН, в частности через его Целевой фонд;
6. **выражает признательность** государствам-членам, в которых расположены исследовательские и учебные центры (ИУЦ) и программы (ИУП), за их финансовую и интеллектуальную поддержку;
7. **благодарит** те правительства и организации, которые сделали взносы в Целевой фонд Университета, а также оказывали поддержку исследовательским и учебным центрам и программам;
8. **выражает вновь** свою поддержку ректору УООН проф. Хансу Ван Гинкелю;
9. **подтверждает** свои прежние рекомендации о продолжении сотрудничества между ЮНЕСКО и Университетом Организации Объединенных Наций, главным образом в рамках программы УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО, деятельности в развитие итогов Всемирной конференции по высшему образованию и программ в области содействия правам человека, мира, урегулирования конфликтов, окружающей среды, а также гуманитарных и социальных наук;

10. **настоятельно предлагает** Университету продолжать осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций, в частности путем расширения его деятельности в развивающихся странах;
11. **предлагает** Генеральному директору довести настоящее решение до сведения председателя Совета Университета Организации Объединенных Наций и его ректора.

Сто пятьдесят девятая сессия

159 EX/7 Add.
Париж, 10 мая 2000 г.
Оригинал: английский/
французский

Пункт 3.2.1 предварительной повестки дня

**УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
ДОКЛАД СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА И ЗАМЕЧАНИЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ЭТОМУ ВОПРОСУ**

ДОБАВЛЕНИЕ

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе представляется дополнительная информация о вкладе различных программных секторов в сотрудничество между Университетом Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО в 1998-1999 гг.

**СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ЮНЕСКО И УООН
В 1998-1999 ГГ.**

(а) Сектор образования

1. В рамках **Руководящего комитета Всемирной конференции по высшему образованию, ЮНЕСКО, Париж, 5-9 октября 1998 г.**, а также в рамках следующих тематических обсуждений, состоявшихся на этой Конференции: (i) "Подготовка к устойчивому будущему: высшее образование и устойчивое человеческое развитие"; (ii) "От традиционному к виртуальному: новые информационные технологии".

2. В рамках деятельности по созданию **Всемирной сети по нововведениям в области высшего образования (ВСНВО)**, учрежденной при Политехническом университете Барселоны, Испания (в октябре 1999 г. подписано совместное соглашение между ЮНЕСКО, УООН и Политехническим университетом Барселоны).

3. **Вклад в развитие следующих совместных кафедр ЮНЕСКО-УООН:**

- *передвижная кафедра ЮНЕСКО-УООН по вопросам истории и будущего университетов* (создана в январе 1997 г.), университет Палермо, Аргентина;
- *кафедра/сеть ЮНЕСКО-УООН по глобальным вопросам экономики и устойчивого развития* (январь 1996 г.), Бразильский колледж, Рио-де-Жанейро, Бразилия;
- *Средиземноморская сеть УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО-УООН-города Канны по вопросам водных ресурсов, устойчивого развития и мира: Участие университетов, городов и партнеров* (апрель 1999 г.), университет Ниццы-София-Антиполиса (Франция);
- *Кафедра ЮНЕСКО-УООН по изучению вопросов руководства* (июнь 1997 г.), Университет Организации Объединенных Наций, Амман (Иордания);
- *Кафедра ЮНЕСКО-УООН по вопросам теории и практики нулевого выброса загрязняющих веществ в Африке* (октябрь 1996 г.), Университет Намибии.

(b) Сектор естественных наук

1. **"Сотрудничество Юг-Юг по вопросам экологически безопасного социально-экономического развития во влажных тропиках"**: с 1992 г. ЮНЕСКО через свою программу "Человек и биосфера" (МАБ) и УООН тесно сотрудничают в рамках этой программы.

2. **Учебно-практический семинар УООН по теме "Рациональное использование природных ресурсов в аридных зонах"**, Тунис, октябрь 1999 г.: в семинаре принял участие один из специалистов ЮНЕСКО по программе из Бюро ЮНЕСКО в Тунисе.

3. Международная сеть по вопросам водных ресурсов, окружающей среды и охраны здоровья УООН обеспечивает тесную координацию с Отделом наук о воде Сектора естественных наук в вопросах **подготовки глобальной программы по оценке водных**

ресурсов, включая публикацию двухлетнего доклада АКК/СВР ("Доклад о развитии всемирных водных ресурсов").

(с) Сектор социальных наук

1. **"Университеты и охрана здоровья обездоленных групп"**: Глобальная конференция, созванная на совместной основе ВОЗ, ЮНЕСКО и университетом Аризоны в Тусоне, Аризона, июль 1999 г.

2. **Международный семинар УООН по теме "Права человека и будущие поколения", Кобе, Япония, октябрь 1998 г.**; в семинаре принял участие директор Департамента по проблемам мира, прав человека, демократии и терпимости Сектора социальных наук, представивший доклад на тему "Научно-технический прогресс, академическая свобода и ответственность ученых".

(d) Сектор коммуникации, информации и информатики

С 1999 г. ЮНЕСКО сотрудничает с Международным институтом технологий программного обеспечения Университета Организации Объединенных Наций в Макао (ООН/ИИСТ) в вопросах осуществления следующих проектов в области информации и информатики:

1. **Двухнедельные курсы продвинутой подготовки по вопросам формальной методики разработки программного обеспечения** в Азербайджане в рамках проекта ПРООН "Создание Сумгаитского компьютерного центра по подготовке и службам информации и телекоммуникации", май 1999 г. ООН/ИИСТ взял на себя покрытие расходов на проведение этих курсов в размере 6 000 долл.

2. **Двухнедельный учебный семинар по теме "Создание Web-сайтов" в Нахичеване, Азербайджан, сентябрь 1999 г.** Покрытие расходов на проведение этих курсов взяли на себя ЮНЕСКО (4 500 долл.) и ООН/ИИСТ (1 500 долл.).